



## Transitional Medicaid



Often when people get a job, the job does not offer medical benefits, or if it does, the benefits do not begin for a period of time.

Therefore, families are entitled to Medicaid for a period of up to one (1) year if their case is closed for employment reasons.

## Job Search Vendors



If you obtained your job with the assistance of one of our job search vendors, you will have ongoing support for at least six (6) months, where they will advocate for you and ensure

that your transition to independence and self-sufficiency is a smooth one.

## Individual Training Account Vouchers



We strongly encourage you to become independent through employment, but we want you

to grow in your mind as well as in your wallet. Therefore, you can discuss with your job search vendors the possibility of going for upgrade training that is paid for by the City, if you are eligible. This will allow you to grow intellectually, obtain recognized State credentials in a field, and put you on a fast track to a career-oriented job.

**“I want to find my own job. I don’t need help from you people.”**



The reason we send you to a job search program is to provide you with structure. You might look in the newspaper and find three jobs to apply for, which

would be good, but the job search program has job developers with more than one paper’s worth of jobs. This increases your chances of getting employed. If you find your own full-time job, just report it to us, and you will not be required to participate in related job search activities.



The City of New York  
Human Resources Administration  
Family Independence Administration

# Frequently asked Questions



## about Employment

Riverview Job Center 37  
1951 Park Avenue  
New York, NY 10037

Telephone: (212) 690-9229/9789

Form M-30a  
4/29/04

**“I am in a shelter. If I have to look for apartments all the time, then how do you expect me to work?”**



You are mandated to look for housing twice a week. There are realtors open after 5 PM in order to serve the working population and landlords are receptive to showing apartments after 5 PM and even on weekends.

**“I am new to New York. I barely know my area. How do you expect me to find child care?”**



It is very difficult being new to a neighborhood, but we are providing you with a list of licensed child care providers according to zip code so you know that they are all in close proximity to your residence. You need to treat obtaining child care the same way people find a medical facility and a supermarket in a new neighborhood: out of necessity.

**“Why should I get a job? You will just close my case.”**



If you are a family case residing in the shelter and receive earned income, the case is generally put into “single issuance” status for public assistance, which means that you will not be in receipt of cash benefits, but your case is eligible for DHS housing-related services.

As a single person, your case may be closed for income, but you remain in the shelter. Once you obtain permanent housing, if you still need help, you can come back to the Center to apply for a one-shot deal. If your permanent housing is subsidized by either Section 8 or the New York City Housing Authority (NYCHA), your portion of the rent will be affordable to pay from your salary.

**“I do not mind working, but I am in a drug program and do not have the time to do both work and the program.”**

If there are any unresolved health-related issues, the general staff does not make decisions regarding if a person is employable. The decision about whether someone in a drug program is able to work is determined by Credentialed Alcoholism and Substance Abuse Counselors (CASAC) based on the progress made in the program. If someone is too ill to work, they are referred to a state-certified doctor for a medical assessment.

**“I heard about this program. You want us to work for our check. I want you to get me a real job.”**



That is what we want too. We have two (2) specialized job search vendors that have active, paid jobs just waiting for you. However, only you can go there and show them that you are able and willing to work. If you have perfect attendance at that job search program for three (3) months and they do not get you a job, we will contact the job search vendor to advocate for you since we hold them accountable for attending the job search program.

**“What if I want to go to school or training?”**



First, our job search vendors offer different training programs for you. This is geared toward getting you employed. Some training programs include home health aide, security, and computer as well as food handler. These programs give you a state-recognized certificate and allow you to find jobs in the industries more easily than someone without credentials. However, if you do want to enroll in school, you can be referred to our Training Assessment staff, who will evaluate your training request and give you tests to determine your skill level.

**“Can you give me information on transitional benefits?”**



We have an extensive transitional benefits program, which is explained in the attached flyer.

**What to Do When You Get a Job**



Once we are informed of your job, your case will be budgeted. If you are a family case and your case is closed for employment, then you are entitled to the following benefits:

**Transitional Child Care**



If you were determined eligible for child care, then this child care may continue for up to one (1) year after your case is closed. If there is an interruption, then you can contact the Office of Child Care to find out the problem. **A common reason for child care interruption is a case closing for nonemployment reasons.** Please ensure that your Worker is aware of your employment and closes your case under an appropriate closing code. For example, a failure to report to face-to-face recertification closing does not give transitional child care benefits.

**Transitional Food Stamps**



Food Stamps are calculated separately, and it is possible, depending on the income and household size, that if you are a TANF family case, food stamps may continue for a period of up to five (5) months. A separate Food Stamp determination will be completed for households ineligible for transitional food stamps. **DO NOT LOSE OUT ON THESE BENEFITS!**

## Medicaid de Transición



Cuando las personas consiguen empleo, suele darse el caso de que dicho trabajo no ofrece beneficios o si los ofrece no pueden utilizarse hasta después de cierto período. Por lo tanto, las familias tienen derecho a recibir

Medicaid por un período de hasta un (1) año si su caso se cierra por motivos de empleo.

## Vendedores para Búsqueda de Empleo



Si usted consigue trabajo con la ayuda de uno de nuestros vendedores para búsqueda de empleo, usted contará con apoyo continuo y representación por un mínimo de seis (6) meses, para

así asegurarse de que su transición hacia la autosuficiencia se realice sin contratiempos.

## Comprobantes de Cuentas Individuales para Capacitación



Aparte de desearle una mejoría tanto intelectual como económica, le aconsejamos enérgicamente que consiga un empleo para alcanzar la autosuficiencia. Por lo tanto, usted puede platicar con sus vendedores

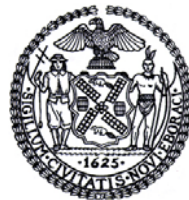
de búsqueda de empleo sobre la posibilidad de beneficiarse de una mejor capacitación subsidiada por la ciudad, si es elegible. Esto permitirá que usted se desarrolle intelectualmente, obtenga reconocimiento Estatal con credenciales en su campo, y le encaminará por la vía rápida hacia un empleo que le permita desarrollarse profesionalmente.

## “Quiero conseguir mi propio empleo y no necesito ayuda de ustedes”.



Queremos asignarle al programa de búsqueda de empleo para que usted siga un proceso. Puede que usted encuentre tres empleos en el periódico, lo cual convendría, pero le resultaría mejor utilizar a los especialistas de trabajo del

programa de búsqueda de empleo ya que cuentan con más de un periódico para ayudarle en su búsqueda. Esto aumentaría su posibilidad de conseguir trabajo. Si usted encuentra empleo a tiempo completo por su cuenta, déjenos saber, para absolverlo de la responsabilidad de participar en actividades de búsqueda de empleo.



The City of New York  
Human Resources Administration  
Family Independence Administration

# Preguntas

# Comunes



# sobre

# Empleo

Riverview Job Center 37  
1951 Park Avenue  
New York, NY 10037

Teléfono: (212) 690-9229/9789

Form M-30a (S)  
4/29/04

**“¿Si estoy en un refugio y tengo que buscar apartamento constantemente, como pretenden que yo trabaje?”**



Usted está obligado(a) a buscar vivienda dos veces a la semana. Hay agentes de bienes raíces que están abiertos después de las 5 PM para servir al público que trabaja y los caseros están dispuestos a mostrar apartamentos después de las 5 PM y por las noches y hasta en los fines de semanas.

**“Recién me mudé a Nueva York y apenas conozco el vecindario. ¿Cómo pretenden que consiga cuidado infantil?”**



Es muy difícil adaptarse a un nuevo vecindario, por eso le estamos proporcionando una lista de proveedores autorizados de Cuidado Infantil de acuerdo a con el código postal para que pueda identificar a aquellos que se encuentran en la cercanía. Usted debe tratar al cuidado infantil de la misma manera en la que se trata de encontrar un centro médico o supermercado en un nuevo vecindario: por necesidad.

**“¿Por qué tengo que conseguir empleo si de todos modos cerrarán mi caso?”**



Si usted reside en un refugio teniendo un caso de familias abierto y recibiendo ingresos salariales, por lo general, dicho caso se transfiere a un estado de “emisión única” para asistencia pública. Esto significa que usted no recibirá más beneficios en efectivo, pero si implica que usted tiene derecho a servicios de vivienda de DHS.

Si es una persona soltera, su caso puede cerrarse debido a su ingreso, sin embargo puede quedarse en el refugio. Una vez que consiga vivienda permanente, si aún necesita ayuda puede regresar al Centro para solicitar ayuda única (one-shot deal). Si su vivienda permanente es subsidiada por la Sección 8 o por la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority [NYCHA]), podrá pagar de su salario la parte del alquiler que le corresponde.

**“No me molesta trabajar, pero actualmente estoy en un programa antidrogas y no tengo tiempo para hacer ambas cosas: el trabajo y el programa”.**

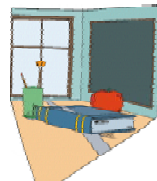
No corresponde al personal tomar decisiones respecto al estado de empleabilidad de la persona, en caso que la misma tenga problemas pendientes relacionados a la salud. La decisión con respecto a la capacidad de trabajar de una persona que se encuentra en un programa de drogadicción la toma un consejero de CASAC (Credentialed Alcoholism and Substance Abuse Counselors), y se basa en el progreso que dicha persona haya logrado en el programa. Las personas que se encuentran demasiadas enfermas para trabajar son enviadas a un médico autorizado del estado para una evaluación médica.

**“Según lo que conozco del programa ustedes quieren que trabajemos para justificar nuestros cheques y nosotros queremos que nos consigan un verdadero trabajo”.**



Eso es precisamente lo que nosotros queremos, por lo cual contamos con dos (2) proveedores de servicios especializados en búsqueda de empleo que constan de empleos activos y por sueldos a su disposición. Sin embargo, solo usted puede presentarse y demostrarles que esta dispuesto y apto para trabajar. Si por tres (3) meses su asistencia al programa de búsqueda de empleo es perfecta y no le consiguen empleo, nosotros nos comunicaremos con el proveedor de servicios de búsqueda de empleo para defender su derecho, ya que responsabilizamos al vendedor de colocarlo(a) en un trabajo de la misma manera que le exigimos a usted que asista al programa de búsqueda de empleo.

**“¿Qué tal si quiero ir a la escuela o capacitarme?”**



Primero, nuestros vendedores de búsqueda de empleo ofrecen distintos programas de capacitación para usted con el propósito de conseguirle empleo. Algunos programas de capacitación incluyen ayudante domiciliario de Salud (home health aide) seguridad e informática, al igual que servicio de comidas. Estos programas le otorgan un certificado de reconocimiento estatal y le permiten encontrar empleo en las industrias con más facilidad que una persona sin credenciales. Sin embargo, si usted no se inscribe en una escuela, puede ser enviado a nuestro personal de evaluación de Capacitación, que evaluará su petición de capacitación y determinaran su nivel de capacitación por medio de pruebas.

**“¿Puede facilitarme información sobre beneficios de transición?”**



Contamos con un programa extenso de beneficios de transición, que se describe en el folleto adjunto.

**Qué Debe Hacer Cuando Consiga Empleo**



Una vez que nos enteremos de que usted ha conseguido empleo, ajustaremos el presupuesto de su caso. Si usted tiene un caso de familias y su caso se cierra por razones de empleo, tendrá derecho a los siguientes beneficios:

**Cuidado Infantil de Transición**



Si se determina que usted es elegible respecto a cuidado infantil, dicho cuidado puede continuar hasta un (1) año después que cierre su caso.

Si se suspende el cuidado infantil, puede comunicarse con la Oficina de Cuidado Infantil para percatarse de lo sucedido. **Una razón muy frecuente por la que se suspende el cuidado infantil es el cierre del caso por motivos no de empleo.**

Por favor asegúrese de que el trabajador este al tanto de su empleo y cierre su caso bajo un código de cierre pertinente. Por ejemplo, se le pueden denegar beneficios de transición de cuidado infantil si su caso cierra por no haberse presentado a la recertificación en persona.

**Cupones de Transición para Alimentos**



El presupuesto de los cupones para alimentos se determina por separado. Es posible dependiendo de los ingresos y el tamaño de familia que si usted tiene un caso de familias TANF, sus Cupones para Alimentos. Se llenará una determinación por separado de cupones para alimentos para hogares inelegibles para cupones de alimentos de transición. **APROVECHE ESTOS BENEFICIOS.**